

RICHARD STRAUSS

# RUUSURITARI

ROSENKAVALJEREN

MUSIIKINJOHTO/DIRIGENT **Susanna Mälkki**

OHJAUS, LAVASTUS JA VALAISTUKSEN SUUNNITTELU/  
REGI, SCENOGRAFI OCH LJUSPLANERING **Marco Arturo Marelli**

UUSINTAOHJAUS/NYBEARBETAD AV **Rauno Marttinen**

PUVUT/KOSTYMER **Dagmar Niefind**

KUORON VALMENNUS/KORMÄSTARE **Eric-Olof Söderström**

KOREOGRAFIA/KOREOGRAFI **Sami Vartiainen**

OHJAAJAN JA KOREOGRAFIN ASSISTENTTI/  
REGISSÖRS OCH KOREOGRAFENS ASSISTENT **Riikka Räsänen**

MARSALKATAR WERDENBERG/ **Ritva-Liisa Korhonen**  
MARSKALKINNAN WERDENBERG

OCTAVIAN ELI QUINQUIN/OCTAVIAN ELLER QUINQUIN **Lilli Paasikivi**  
PARONI/BARON OCHS von LERCHENAU **Günter Missenhardt**  
von FANINAL **Petteri Falck**

SOPHIE **Tiina Vahevaara**  
MARIANNE LEITMETZERIN **Kaisa Hannula**  
VALZACCHI **Juha Riihimäki**

ANNINA **Tiina Penttinen**  
KOMISARIO/KOMMISSARIE **Jaakko Hietikko**  
NOTAARI/NOTARIE **Kalevi Olli**

MARSALKATTAREN HOVIMESTARI/ **Niall Chorell**  
MARSKALKINNANS MAJOR DOMO

FANINALIN HOVIMESTARI/FANINALS HOVMÄSTARE **Pertti Mäkelä**  
LAULAJA/EN SÅNGARE **Petrus Schroderus**  
LEOPOLD **Hermann Rask**

MODISTI/MODIST **Minna Kesäläinen**  
ELÄINKAUPPIAS/DJURFÖRSÄLJARE **Juha Moisio**  
MAJATALON ISÄNTÄ/VÄRDSHUSVÄRD **Petri Bäckström**

KOLME AATELISTA ORPOA/ **Katriina Kerppola, Eija Pirinen,**  
TRE FÖRÄLDRALÖSA ADELSBARN **Raisa Vaarna**

MARSALKATTAREN LAKEIJAT/MARSKALKINNANS **Ari Hosio, Jussi Miilunpalo, Andrus Mitt,**  
LAKEJER **Kai Pitkänen**

NELJÄ TARJOILIJAA/FYRA SERVITÖRER **Janne Erkkilä, Risto Hirvonen,**  
**Juha Lehmus, Jari Saarman**

MOHAMMED **Satria Sutsina**

LAPSET/BARN

**Elias Klemettinen, Amanda Luukkanen, Pyry Mäkäpäinen,**  
**Sara Mäkäpäinen, Aura Pineda**

TANSSIJAT JA AVUSTAJAT/DANSARE OCH STATISTER  
**Ljubov Antoni, Laura Frösen/Satu Elovaara, Irmeli Kangaspunta, Minna Liimatainen,**  
**Nora Löfving, Pihla Palteisto**

**Tapio Eerikäinen, Juha Ekorre, Sami Hiltunen, Pentti Koskinen, Kyösti Latva-Kala,**  
**Jarkko Mandelin/Saku Immonen, Leo Nyman, Esko Peura, Marko Sunila,**  
**Kalevi Söderlund, Sami Vartiainen**

Suomen Kansallisoopperan kuoro / Finlands Nationaloperas kör  
Suomen Kansallisoopperan orkesteri / Finlands Nationaloperas orkester

Suomenkielinen käännös tekstityslaitteessa / Finsk text i textmaskinen **Leena Vallisaari**  
Englanninkielinen käännös tekstityslaitteessa / Engelsk text i textmaskinen **Jaana Kuorinka**

Kaksi väliaikaa / Två pauser.

Esitys päättyy n. klo 22.30 / Föreställningen slutar ca. kl. 22.30

Esityksen valokuvaaminen ja nauhoittaminen ehdottomasti kielletty /  
Fotografering och bandinspelning under föreställning är icke tillåtet.

RICHARD STRAUSS

# RUUSURITARI

LIBRETTO HUGO VON HOFMANNSTHAL

30.12.2005

14. esitys ensi-illan jälkeen

14 föreställningen efter premiären

Ensi-ilta Suomen Kansallisoopperassa

Premiär på Finlands Nationalopera

26.11.2004